

BLANK

# U-SAND MINI®

## Hand held random orbit sander



Patent Pending  
MODEL US-MINI

### **IMPORTANT**

Please make certain that the person who is to use this equipment carefully reads and understands these instructions before starting operations.

The Serial No plate is located on the main base of the tool. Record this number in the space below and retain for future reference.

Serial Number \_\_\_\_\_

Serial Number \_\_\_\_\_

## TABLE OF CONTENTS

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS .....	3
SAFETY GUIDELINES .....	3
GENERAL SAFETY RULES.....	3
CARTON CONTENTS .....	5
BACKER PAD INSTALLATION .....	5
BACKER PAD SAVER INSTALLATION .....	5
SANDPAPER INSTALLATION.....	5
DUST SKIRT INSTALLATION.....	5
VACUUM ATTACHMENT .....	5
OPERATION .....	6
SANDPAPER .....	6
MAINTENANCE .....	7
ACCESSORIES .....	7
PARTS LIST.....	9
WARRANTY –MOTOR.....	10
WARRANTY .....	10
ESPANOL .....	12
FRANCAISE .....	24

Ni le personnel de ventes du vendeur ni n'importe quelle autre personne n'est autorisé à ne faire aucune garantie autres que ceux décrits ci-dessus, ou à prolonger la durée d'aucune garantie au delà de la période de temps décrite ci-dessus au nom de Cherryhill Manufacturing Corporation. Les garanties décrites ci-dessus seront les garanties uniques et exclusives accordées par Cherryhill Manufacturing Corporation et seront le remède unique et exclusif disponible à l'acheteur. La correction des défauts, de la façon et pour la période décrite ci-dessus, constituera la réalisation complète de toutes les responsabilités et les responsabilités de Cherryhill Manufacturing Corporation à l'acheteur en ce qui concerne le produit, et constituera l'entière satisfaction de toutes les réclamations, si basé sur le contrat, négligence, responsabilité sans faute intentionnelle ou autrement. Dans aucun cas Cherryhill Manufacturing Corporation sera exposé, ou de quelque façon responsable, de tous les dommages ou défauts dans le produit qui ont été provoqués par des réparations ou ont essayé des réparations exécutées par n'importe quel autre qu'un servicer autorisé.

**CETTE GARANTIE TE DONNE DES DROITS LÉGAUX SPÉCIFIQUES. VOUS POUVEZ EN OUTRE AVOIR D'AUTRES DROITS, QUI CHANGENT DE L'ÉTAT À L'ÉTAT.**

**Votre numéro de type de produit :** \_\_\_\_\_ **de ponceuse d'US-MINI®**

**Période de garantie pour ce produit :** Un (1) an sur toutes les parties, à l'exclusion de ces articles expressément exclus comme déterminés ci-dessous.

**Articles additionnels exclus de l'assurance de garantie :** Articles d'aspect du produit, boutons, corde électrique, prises, poignées de poignée, jupe de la poussière, ceinture d'entraînement, garnitures de ponçage, attachements de la poussière, ou aux accessoires, montant le kit, les joints, ou tous matériaux imprimés. Le moteur/information électrique de garantie voient le Porter-Cable®.

**Où obtenir le service :** Cchacun des 1-800-392-8894.

**Ce qui à faire pour obtenir le service :**

Cchacun des 1-800-392-8894.

Soyez sûr avoir la preuve de l'achat disponible.

**Pour l'information de produit additionnelle entrez en contact svp**

Cherryhill Manufacturing Corporation

640 Kolter, Indiana, PA 15701

Téléphone : 800-392-8894 [www.u-sand.com](http://www.u-sand.com) Fax : 724-465-4015

## WARRANTY-MOTOR

Toutes les questions au sujet du moteur/de l'opération/de garantie électriques contactent Porter-Cable® par manuel d'instruction inclus.

**Porter-Cable®**  
**4825 Highway 45 North**  
**Jackson, TN 38305**  
**888-848-5175**  
**Www.porter-cable.com**

## GARANTIE

Les garanties de Cherryhill Manufacturing Corporation au premier acheteur qui ce produit de marque d'U-Sand® (le « produit, ») quand transporté dans son récipient original, seront exemptes de l'exécution et des matériaux défectueux, et conviennent qu'elle, à son option, l'une ou l'autre réparation le défaut ou remplacera le produit défectueux ou partie en à aucune charge à l'acheteur pour des pièces ou au travail pour les périodes réglées en avant ci-dessous. Cette garantie limitée ne couvre pas l'échec à la fonction provoquée par des dommages au produit alors qu'en votre possession, installation inexacte, utilisation ou abus peu raisonnable du produit, manque de fournir ou employer l'entretien approprié, manque de suivre les instructions écrites d'installation et d'utilisation, ou aucune utilisation autre que des buts personnels ou de ménage. De plus, la garantie limitée ne s'applique à aucun article d'aspect du produit ni aux articles exclus additionnels non déterminés au-dessous ni derrière aucun produit dont l'extérieur a été endommagé ou défiguré, duquel a été soumis à l'abus, au service anormal ou à la manipulation, ou qui a été changé ou modifié dans la conception ou la construction.

Dans l'ordre pour imposer les droites sous cette garantie limitée, l'acheteur devrait suivre les étapes déterminées ci-dessous et DOIT maintenir la preuve de l'achat du produit.

La garantie limitée décrite ci-dessus est en plus de celui qui ait impliqué des garanties puisse être accordé aux acheteurs par loi. TOUTES LES GARANTIES IMPLICITES COMPRENANT LES GARANTIES DE LA VALEUR MARCHANDE ET DE LA FORME PHYSIQUE POUR L'USAGE SONT LIMITÉES AUX PÉRIODES DE LA DATE DE L'ACHAT DÉTERMINÉE CI-DESSOUS. LES REMÈDES ONT FOURNI DANS LA GARANTIE LIMITÉE EXPRÈS CI-DESSUS SONT LES REMÈDES UNIQUES ET EXCLUSIFS DISPONIBLES À TOI. AUCUNE AUTRE GARANTIE EXPRÈS N'EST FAITE. TOUTES LES GARANTIES IMPLICITES, INCLUANT MAIS NON LIMITÉES À N'IMPORTE QUELLE GARANTIE IMPLICITE DE VALEUR MARCHANDE OU DE FORME PHYSIQUE POUR UN BUT OU UN USAGE PARTICULIER, SONT LIMITÉES DANS LA DURÉE COMME DÉTERMINÉ CI-DESSOUS. DANS AUCUN CAS LE FABRICANT SERA RESPONSABLE DE TOUS LES DOMMAGES FORTUITS OU CONSÉCUTIFS. Quelques états ne permettent pas des limitations sur combien de temps une garantie implicite dure, ainsi ci-dessus la limitation peut ne pas s'appliquer à toi.

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

**\*WARNING\*** Read and understand all warnings and operating instructions before using any tools or equipment. When using tools or equipment, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of personal injury. Improper operation, maintenance, or modification of tools or equipment could result in serious injury and property damage. This product is **NOT** to be modified and/or used for any application other than for which it was designed.

## SAFETY GUIDELINES – DEFINITIONS

It is important for you to read and understand this manual. The information it contains relates to protecting **YOUR SAFETY** and **PREVENTING PROBLEMS**. The symbols below are used to help you recognize this information.

- ▲ DANGER** Indicates an imminently dangerous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.
- ▲ WARNING** Indicates a dangerous situation which, if not avoided could result in death or serious injury.
- ▲ CAUTION** Indicates a potentially dangerous situation which, if not avoided, may result in personal injury.

## GENERAL SAFETY RULES

- ▲ WARNING** Read and understand all instructions. Failure to follow all instructions listed below, may result in serious personal injury.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS

### Work area safety

- Keep work area clean and well lit. Cluttered or dark areas invite accidents.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.
- Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions may cause you to lose control.

### Electrical safety

- A. Power tools must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.
- B. Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges, and refrigerators.
- C. Do not expose power tools to rain or wet conditions.
- D. Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.

### Personal safety

- A. Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.
- B. Use safety equipment. Always wear eye protection. Safety equipment such as a dusk mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection, used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- C. Avoid accidental Starting. Ensure the switch is in the off-position before plugging in.
- D. Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.
- E. Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair, clothing, and gloves away from moving parts.

### Power Tool use and care

- A. Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.
- B. Disconnect the plug from the power source before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.
- C. Store idle power tools out of reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.
- D. Maintain the power tools. Check for damages and any condition that may affect the power tools operation.

### faire la liste de

ARTICLE	IDENTIFICATION D'ARTICLE	DESCRIPTION	Quantité
1	M-3002	POULIE DE MOTEUR	1
2	MOTOR MINI	7 " MOTEUR DE 8 AMPÈRES	1
3	HW-010	WASHER-3/8	3
4	M-3003	LOGEMENT	3
5	BB-002	DECKPLATE-MDS	1
6	M-3007	POIGNÉE	1
7	M-3008	VAC PORT	1
8	M-3001	POULIE	3
9	HW-007	HEX-SHCS	3
10	HW-006	HEX-SHCS	3
11	HW-009	RONDELLE 11/16	3
12	M-3005	ROULEMENT, LOGEMENT	3
13	M-3009	ENTRETOISE	3
14	HW-011	CEINTURE	1
15	M-3006	SOUTENANT, AXE INFÉRIEUR	3
16	HW-003	BOULON DE SORTILÈGE	3
17	HW-005	HEX-SHCS	3
18	HW-004	HEX-HMS	1
19	HW-008	WASHER-5/16	1
20	BB-001	COUVERTURE DE CEINTURE	1
21	M-3000	ARBRE PRINCIPAL	3
22	BB-003	BÂTI DE MOTEUR	1
23	HW-001	BOLT-HSCS	12
24	HW-002	ÉCROU - H	1
25	M-3004	ABAISSEZ L'AXE - MDS	3
26	HW-012	CONTRE-ÉCROU	2
27	M-3021	BASE DE JUPE DE LA POUSSIÈRE	1
28	M-3020	JUPE DE LA POUSSIÈRE	1
29	MANUEL	MANUEL (NON MONTRÉ)	1

## CARTON CONTENTS

This tool comes with an instruction manual that includes a parts list.

BP4.5 – 5” Backer Pads (3) M-3020 – Adjustable dust skirt (1)

## BACKER PAD INSTALLATION

Install the three, BP4.5 – Backer Pads on the lower shafts of the Spindle Assemblies. Line up the screw on the back of the BP4.5 – Backer Pads with the threaded holes in the lower shafts and turn counterclockwise until finger tight.

## BACKER PAD SAVER INSTALLATION

Attach the three, BPS4.5 – Backer Pad Savers on the, BP4.5 – Backer Pads by aligning the pads together and pressing.

## SANDPAPER INSTALLATION

Attach the necessary sandpaper needed for the application by aligning the paper onto the disc.

## DUST SKIRT INSTALLATION

Once the above items are assembled, remove the Dust Skirt, M-3020 from the box and attach to the bottom of the deck plate ensuring the Dust Skirt you are attaching is level with the work surface for maximum vacuum suction.

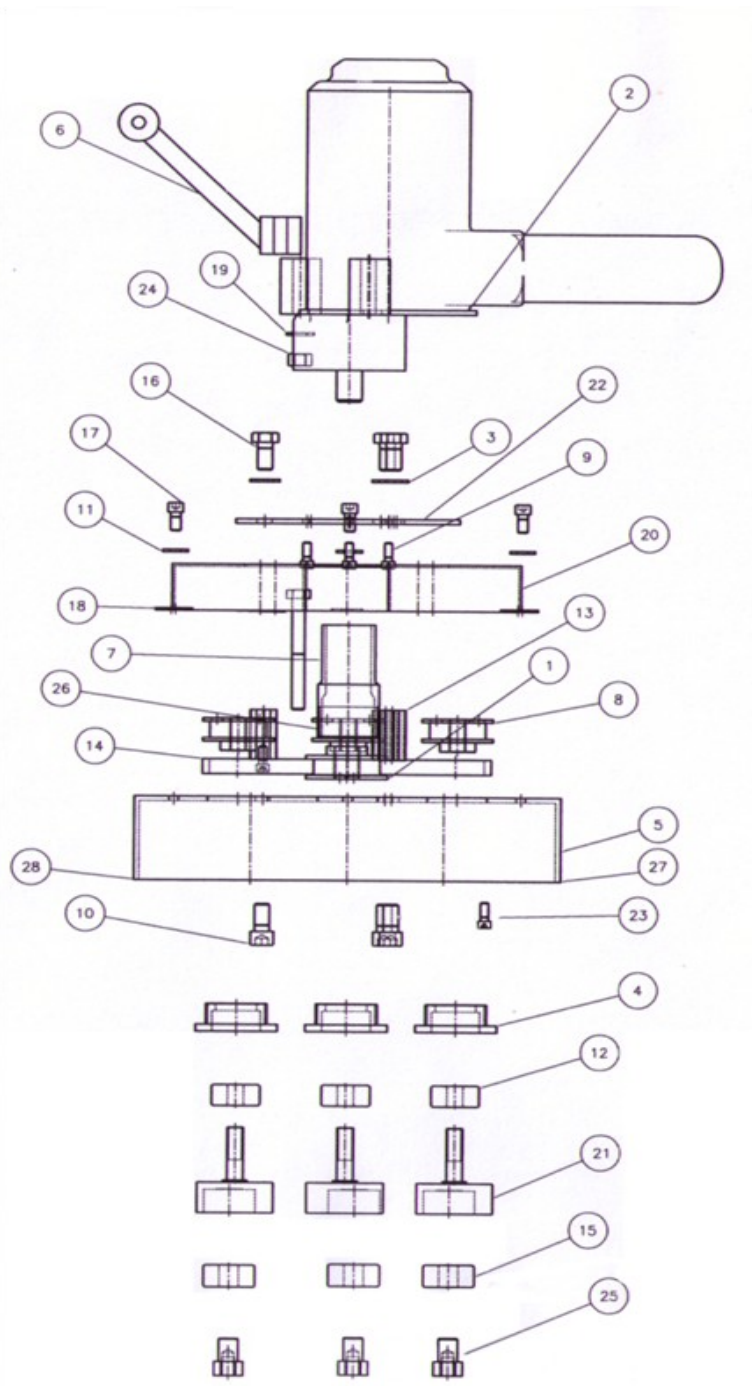
## VACUUM ATTACHMENT

Slide end of the vacuum hose you plan to use onto the vac port. Should be 1.25” in diameter for the vacuum hose. This should fit snugly.

Insure the vacuum remains on and connected during operation of the machine.

**Δ WARNING - AIRBORNE DUST CAN BE A SERIOUS FIRE HAZARD. ALWAYS FOLLOW THE MANUFACTURER'S INSTRUCTIONS FOR EMPTYING THE VACUUM CONTENTS.**

**NEVER LEAVE MACHINE ATTACHED TO THE VACUUM UNATTENDED.**



## OPERATION

**⚠ CAUTION** Make certain the switch is in the “OFF” position before connecting the tool to the power source to avoid unintentional starting.

**⚠ WARNING** Make sure to wear eye and ear protection when operating this equipment.

USE A STANDARD 100v OUTLET.

Plug in the vacuum and then turn on the vacuum. Plug in the machine, hold machine with two hands and turn the power switch to the “ON” position. The switch on the sander may be locked in the on position for extended use. To keep the sander running continuously, depress the trigger and push in the switch locking button on the left side of the handle. While holding the button in release the trigger. To release the locking button, depress the trigger and release.

Variable Speed - You can adjust the speed of the sander by turning the thumbwheel. Thumbwheel position #1 provides the slowest operating speed (3300RPM) and position #6 the fastest (4500 RPM). You can change the speed while the motor is “ON” or “OFF”.

Always turn machine off and unplug when not in use.

Move machine slowly over area to be sanded, replace sandpaper as needed. When switching from one grit to another vacuum area thoroughly to avoid scratches from previous grit.

## SANDPAPER

This machine uses 5” hook and loop sanding discs. Various grits are available from the manufacturer in 24, 36, 40, 60, 80, 100, 120, and 180 grits.

BLANK

## ENTRETIEN DE MACHINE

Tournez la machine outre de quand employer fini et la débranchez.  
Démontez le vide de la machine et nettoyez à l'aspirateur toute la poussière,  
du fond de la machine.

Arrêtez le vide et le débranchez. Videz le vide selon fabrique des  
instructions juste après l'utilisation.

**Δ AVERTISSEMENT Le risque d'incendie ne laissent jamais tenir la  
poussière pour rester dans l'appareillage de dépoussiérage quand pas en  
service. Videz le vide et l'enlevez de la ponceuse chaque fois que  
l'opérateur laisse la zone de travail de la ponceuse. Les particules de  
poussière mettent en boîte spontanément le combust causant un feu !**

### ACCESSOIRES

BP4.5- garnitures d'appui  
BPS4.5-Backer Épargnants de garniture de  
M-3020 Dust Jupe de  
Manuel

Papier- de la fabrication vendue dans 20 paquets de  
PC dans diverses granulations. Appel pour des détails.

## MACHINE MAINTENANCE

Turn machine off when finished using and unplug. Disconnect vacuum  
from machine and vacuum all dust from bottom of machine.

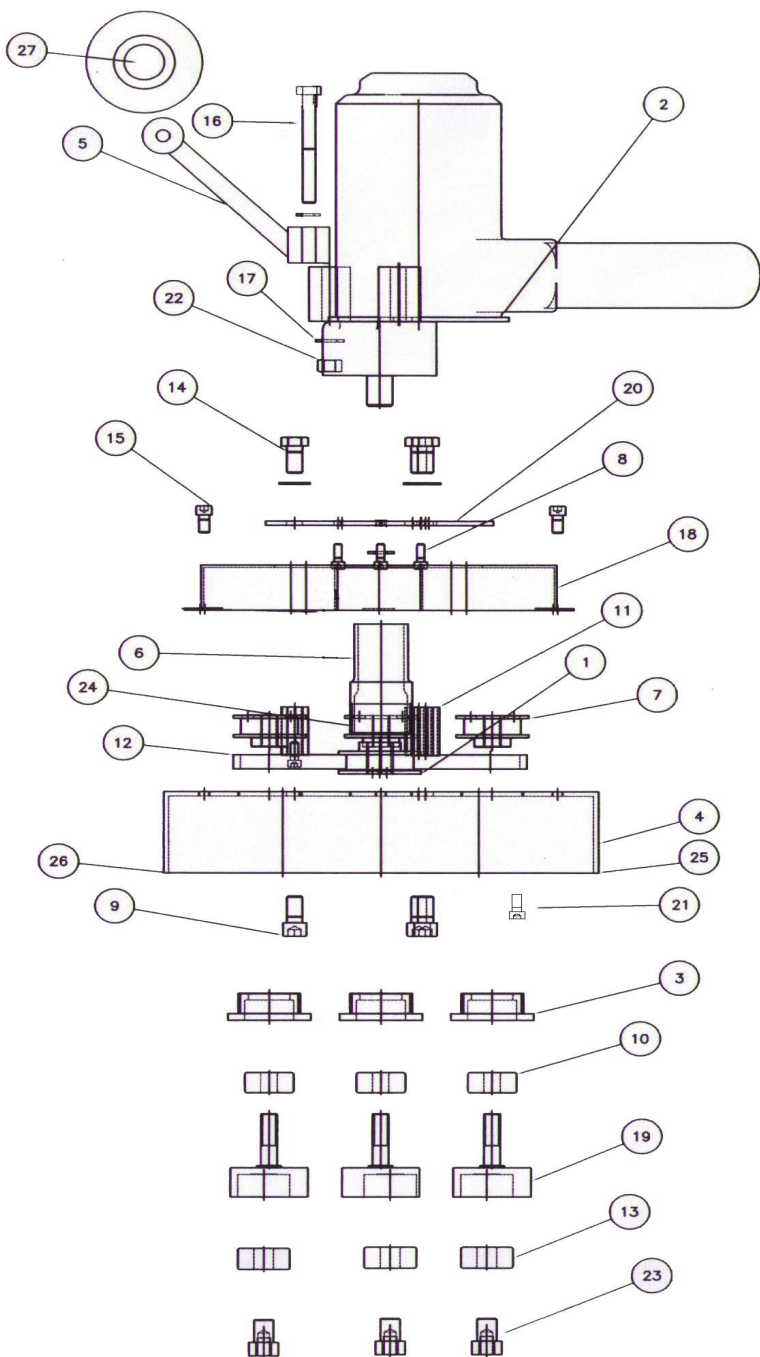
Turn off vacuum and unplug. Empty the vacuum according to the  
manufacturer's instructions immediately after use.

**Δ WARNING Fire Hazard-** Never allow standing dust to remain in the  
dust collection apparatus when not in use. **Empty the vacuum and  
remove from sander each time operator is leaving the work area of  
the sander. Dust particles can spontaneously combust causing a fire!**

### ACCESSORIES

BP4.5 - Backer Pads  
M-3020 - Dust Skirt  
Sandpaper from the manufacturer- sold in 20 disc packs in various grits.  
Call for details.

BPS4.5 - Backer Pad Savers  
US-M-MINI - Manual



## OPÉRATION

**Δ ATTENTION** Assurez-vous le commutateur est en position de "OFF" avant de relier l'outil à la source d'énergie pour éviter commencer involontaire.

**Δ AVERTISSEMENT** Veillent à porter la protection auditive d'oeil et quand l'opération cet équipement.

EMPLOYEZ Une SORTIE 100v STANDARD.

Branchez le vide et allumez alors le vide. Branchez la machine, et tournez alors la machine sur se tenir avec deux mains. Le passage sur la ponceuse peut être fermé à clef dans la position de fonctionnement pour l'usage prolongé. Pour continuer la ponceuse courir sans interruption, diminuer le déclenchement et enfoncer le commutateur fermant le bouton à clef du côté gauche de la poignée. Tout en tenant le bouton libérez dedans le déclenchement. Pour libérer le bouton de fermeture, diminuez le déclenchement et libérez.

Vitesse variable - **vous pouvez** ajuster la vitesse de la ponceuse en tournant la roue codeuse. La position #1 de roue codeuse fournit la vitesse de fonctionnement la plus lente (3300RPM) et la position #6 le plus rapide (4500 t/mn). Vous pouvez changer la vitesse tandis que le moteur fonctionne ou ne fonctionne pas.

Arrêtez la machine et la débranchez si non utilisable.

Déplacez le secteur d'excédent de machine lentement à poncer, remplacez le papier sablé comme nécessaire. En commutant d'une granulation à un autre secteur de vide complètement pour éviter des éraflures de granulation précédente.

## PAPIER SABLÉ

Cette machine emploie 5" les disques de ponçage de crochet et de boucle dans diverses granulations fournies par le fabricant, Dans 24, 36, 40, 60, 80, 100, 120, et 180 granulations.



## TABLE DES MATIÈRES DE CARTON

Cet outil vient avec un manuel d'instruction qui inclut une liste des pièces.

Garnitures de l'appui BP4.5-5 (3) M-3020 - Jupe réglable de la poussière (1)

### INSTALLATION DE GARNITURE D'APPUI

Installez les trois garnitures de l'appui BP4.5 sur les axes inférieurs des Assemblées d'axe. Alignez la vis sur le dos du BP4.5 avec les trous filetés dans les axes inférieurs et tournez dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'au doigt serré.

### INSTALLATION D'ÉPARGNANT DE GARNITURE D'APPUI

Attachez les trois BPS4.5 - épargnants de garniture d'appui sur le BP4.5 en alignant les garnitures ensemble et la pression.

### INSTALLATION DE PAPIER SABLÉ

Attachez le papier sablé nécessaire requis pour l'application en alignant le papier sur le disque.

### INSTALLATION DE JUPE DE LA POUSSIÈRE

Une fois les articles ci-dessus sont assemblés, enlèvent la jupe M-3020 de crépuscule de la boîte et l'attache au fond du tablier assurant la jupe que vous attachez est de niveau avec la surface de travail pour l'aspiration maximum de vide.

### ATTACHEMENT DE VIDE

L'extrémité de glissière de la conduite à dépression que vous projetez utiliser sur le port de VCA devrait être 1.25" de diamètre pour la conduite à dépression. Ceci devrait s'adapter snugly.

Assurez le vide reste allumé et s'est relié lors du fonctionnement de la machine.

**Δ AVERTISSEMENT LES POUSSIÈRES DANS L'AIR PEUVENT ÊTRE UN RISQUE D'INCENDIE SÉRIEUX. SUIVEZ TOUJOURS FABRIQUE L'INSTRUCTION POUR VIDER LA TABLE DES MATIÈRES DE VIDE.**

**NE LAISSEZ JAMAIS LA MACHINE ATTACHÉE AU VIDE SANS SURVEILLANCE.**

## Parts List

ITEM	ITEM ID	DESCRIPTION	QTY
1	M-3002	MOTOR PULLY	1
2	MOTOR MINI	7" VS 8 AMP MOTOR	1
3	M-3003	HOUSING	3
4	BB-002	DECKPLATE-MDS	1
5	M-3007	HANDLE	1
6	M-3008	VAC PORT	1
7	M-3001	SPINDLE PULLY	3
8	HW-007	HEX-SHCS 8-32 X 3/4	3
9	HW-006	HEX-SHCS 3/8-16 X 3/4	3
10	M-3005	BEARING HOUSING 5200ZZ	3
11	M-3009	STANDOFF	3
12	HW-011	BELT	1
13	M-3006	BEARING LOWER SHAFT 5201LS	3
14	HW-003	HEX BOLT	3
15	HW-005	HEX-SHCS 1/4-20 X 1/2	2
16	HW-004	HEX-HMS 5/6-18-3	1
17	HW-008	WASHER-5/16	5
18	BB-001	BELT COVER	1
19	M-3000	MAINSHAFT	3
20	BB-003	MOTOR MOUNT	1
21	HW-001	BOLT-HSCS 10-24	12
22	HW-002	NUT - H	1
23	M-3004	LOWER SHAFT - MDS	3
24	HW-012	LOCKNUT	2
25	M-3021	DUST SKIRT BASE	1
26	M-3020	DUST SKIRT	1
27	M-3022	PC HANDLE	1
28	MANUAL	MANUAL (NOT SHOWN)	1

## WARRANTY-MOTOR

All issues concerning the motor/electrical operation/warranty please contact Porter Cable® per the enclosed Instruction Manual.

**Porter-Cable®**  
**4825 Highway 45 North**  
**Jackson, TN 38305**  
**888-848-5175**  
**Www.porter-cable.com**

## WARRANTY

Cherryhill Manufacturing Corporation warrants to the first purchaser that this U-Sand® brand product (the “product,”) when shipped in its original container, will be free from defective workmanship and materials, and agrees that it will, at its option, either repair the defect or replace the defective Product or part thereof at no charge to the purchaser for parts or labor for the period(s) set forth below. This limited warranty does not cover failure to function caused by damage to the product while in your possession, improper installation, unreasonable use or abuse of the product, failure to provide or use proper maintenance, failure to follow the written installation and use instructions, or any use other than personal or household purposes. Further, the limited warranty does not apply to any appearance items of the Product nor to the additional excluded item (s) set forth below nor to any product the exterior of which has been damaged or defaced, which has been subjected to misuse, abnormal service or handling, or which has been altered or modified in design or construction.

In order to enforce the rights under this limited warranty, the purchaser should follow the steps set forth below and MUST maintain proof of purchase of the product.

The limited warranty described herein is in addition to whatever implied warranties may be granted to purchasers by law. ALL IMPLIED WARRANTIES INCLUDING THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR USE ARE LIMITED TO THE PERIOD(S) FROM THE DATE OF PURCHASE SET FORTH BELOW. THE REMEDIES PROVIDED IN THE EXPRESS LIMITED WARRANTY HEREIN ARE THE SOLE AND EXCLUSIVE REMEDIES AVAILABLE TO YOU. NO OTHER EXPRESS WARRANTIES ARE MADE. ALL IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE OR USE, ARE LIMITED IN DURATION AS SET FORTH BELOW. IN NO EVENT SHALL MANUFACTURER BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL INJURIES. Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the herein limitation may not apply to you.

## Sûreté électrique

- A. Les péages de puissance doivent match la sortie. Ne modifiez de quelque façon jamais la prise. pas utilisez toutes les prises d'adaptateur avec les machines-outils (fondées) mises à la terre.
- B. Évitez le contact de corps avec les surfaces mises à la terre ou au sol telles que des pipes, radiateurs, cuisinières, et réfrigérateurs.
- C. N'exposez pas les machines-outils à la pluie ou aux conditions humides.
- D. Ne maltraitez pas la corde. N'employez jamais la corde pour porter, tirer ou débrancher la machine-outil. Maintenez la corde partie de la chaleur, du pétrole, des bords pointus ou des pièces mobiles.

## Sûreté personnelle

- A. Alerte de séjour, montre ce qui vous faites et employez le bon sens en actionnant une machine-outil . N'utilisez pas une machine-outil tandis que vous êtes fatigué ou sous influence des drogues, de l'alcool ou du médicament.
- B. Utilisez l'équipement de sûreté. Portez toujours la protection d'oeil. L'équipement de sûreté tel qu'un masque de crépuscule, des chaussures antidérapantes de sûreté, masque, ou une protection d'audition, utilisée pour des conditions appropriées réduira des blessures.
- C. Évitez commencer accidentel. Assurez le commutateur est en au loin-position avant de brancher le po.
- D. Ne surmontez pas. Gardez la pose et l'équilibre appropriés à tout moment.
- E. Robe correctement. Ne portez pas l'habillement ou les bijoux lâches. Gardez vos cheveux, habillement, et gants partis des pièces mobiles.

## Utilisation et soin de machine-outil

- A. N'utilisez pas la machine-outil si le commutateur ne la tourne pas marche-arrêt.
- B. Démontez la prise de la source d'énergie avant de faire tous les accessoires d'ajustements, de changer, ou stocker des machines-outils.
- C. Stockez les machines-outils à vide hors de portée des enfants et ne permettez pas les personnes peu familières avec la machine-outil ou ces instructions d'actionner la machine-outil.
- D. Maintenez les machines-outils. Vérifiez les dommages et n'importe quelle condition qui peuvent affecter l'opération de machines-outils

## INSTRUCTIONS DE SÛRETÉ IMPORTANTES

**Δ AVERTISSEMENT** Lisez et comprenez tous les avertissements et consignes d'utilisation avant d'utiliser n'importe quel outil ou équipement. À l'aide des outils ou de l'équipement, des mesures de sécurité de base devraient toujours être suivies pour réduire le risque de blessures. Le fonctionnement, l'entretien, ou la modification inexact des outils ou de l'équipement ont pu avoir comme conséquence des dommages et des dégâts matériels sérieux.

Ce produit est **PAS** être modifié et/ou employé pour toute demande autre que de ce qu'il a été conçu.

## DIRECTIVES DE SÛRETÉ - DÉFINITIONS

Il est important que vous de lire et comprendre ce manuel. L'information qu'il contient se relie à la protection **VOTRE SÛRETÉ** et **EMPÊCHEMENT DES PROBLÈMES**. Les symboles ci-dessous sont employés pour vous aider à identifier cette information.

**Δ DANGER** indique une situation d'une manière imminente dan gereuse qui, sinon évité, aura comme conséquence la mort ou des dommages sérieux.

**Δ AVERTISSEMENT** indique une situation dangereuse qui, sinon évité a pu avoir comme conséquence la mort ou des dommages sérieux.

**Δ ATTENTION** indique une situation potentiellement dangereuse qui, Sinon évité peut avoir comme conséquence des bles sures.

## RÈGLES GÉNÉRALES DE SÛRETÉ

Lisez et comprenez toutes les instructions. Le manque de suivre toutes les instructions énumérées ci-dessous, peut avoir comme conséquence des blessures sérieuses.

## ÉCONOMISER CES INSTRUCTIONS.

### Sûreté de zone de travail

- A. Maintenez la zone de travail propre et bien allumée. Les secteurs encombrés ou foncés invitent des accidents.
- B. N'actionnez pas les machines-outils en atmosphères explosives, comme en présence des liquides inflammables, gaz ou poussière.
- C. Enfants et spectateurs de subsistance loin tout en actionnant une machine-outil. Les distractions peuvent vous faire desserrer la commande.

Neither the sales personnel of the seller nor any other person is authorized to make any warranties other than those described above, or to extend the duration of any warranties beyond the time period described herein on behalf of Cherryhill Manufacturing Corporation.

The warranties described herein shall be the sole and exclusive warranties granted by Cherryhill Manufacturing Corporation and shall be the sole and exclusive remedy available to the purchaser. Correction of defects, in the manner and for the period of time described herein, shall constitute complete fulfillment of all liabilities and responsibilities of Cherryhill Manufacturing Corporation to the purchaser with respect to the Product, and shall constitute full satisfaction of all claims, whether based on contract, negligence, strict liability or otherwise. In no event shall Cherryhill Manufacturing Corporation be liable, or in any way responsible, for any damages or defects in the product which were caused by repairs or attempted repairs performed by anyone other than an authorized servicer.

THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS. YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS, WHICH VARY FROM STATE TO STATE.

**Your Product Model Number:** US-MINI® Sander \_\_\_\_\_

**Warranty Period for this Product:** One (1) year on all parts, excluding those items expressly excluded as set forth below.

**Additional Items Excluded From Warranty Coverage:** Appearance items of the product, knobs, electrical cord, plugs, handle grips, dust skirt, drive belt, sanding pads, dust attachments, or to accessories, mounting kit, seals, or any printed materials. Motor/electrical warranty info see enclosed Porter-Cable® info.

**Where to Obtain Service:** Call 1-800-392-8894.

**What to Do to Obtain Service:** Call 1-800-392-8894.  
Be sure to have Proof of Purchase available.

**For additional product information please contact**

Cherryhill Manufacturing Corporation  
640 Kolter Drive, Indiana, PA 15701  
Phone: 800-392-8894 [www.u-sand.com](http://www.u-sand.com) Fax: 724-465-4015

# U-SAND MINI®

Mano - lijadora al azar sostenida de la órbita



Nosotros-Mini MODELO

## IMPORTANTE

Por favor asegúrese que la persona que debe utilizar este equipo cuidadosamente lea y entienda estas instrucciones antes de comenzar operaciones.

El cuento por entregas ninguna placa está situado en la base principal de la herramienta. Registre este número en el espacio abajo y consérvelo para la referencia futura.

del número de serie \_\_\_\_\_

## TABLE DES MATIÈRES

INSTRUCTIONS DE SÛRETÉ IMPORTANTES .....	26
DIRECTIVES DE SÛRETÉ .....	26
LA SÛRETÉ GÉNÉRALE RÈGNE .....	26
CONTENU DE CARTON .....	28
INSTALLATION .....	28
ATTACHEMENT DE PAPIER SABLÉ .....	28
ATTACHEMENT DE JUPE DE LA POUSSIÈRE .....	28
ATTACHEMENT DE VIDE .....	28
OPÉRATION .....	29
PAPIER SABLÉ .....	29
ENTRETIEN .....	30
ACCESSOIRES .....	30
LISTE DES PIÈCES .....	33
GARANTIE - MOTEUR .....	34
GARANTIE .....	34
ESPANOL .....	12
FRANCAISE .....	24

# U-SAND MINI®

Ponceuse aléatoire tenue dans la main d'orbite



Nous-Mini MODÈLE

## IMPORTANT

Assurez-vous svp que la personne qui doit utiliser cet équipement soigneusement lit et comprend ces instructions avant de commencer des opérations.

La publication périodique aucun plat est située sur la base principale de l'outil. Enregistrez ce nombre dans l'espace ci-dessous et le maintenez pour la future référence.

de numéro de série \_\_\_\_\_

## CONTENIDO

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES .....	14
PAUTAS DE SEGURIDAD .....	14
LA SEGURIDAD GENERAL GOBIERNA .....	14
CONTENIDO DEL CARTÓN .....	16
INSTALACIÓN .....	16
COJÍN DEL SOPORTE .....	16
ACCESORIO DEL PAPEL DE LIJA .....	16
ACCESORIO DEL VACÍO .....	16
OPERACIÓN .....	17
PAPEL DE LIJA .....	17
MANTENIMIENTO .....	18
ACCESORIOS .....	18
LISTA DE PIEZAS .....	21
GARANTÍA - MOTOR .....	22
GARANTÍA .....	22
ESPAÑOL .....	12
FRANCAISE .....	24

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

**Δ ADVERTENCIA** Lea y entienda todas las advertencias e instrucciones de funcionamiento antes de usar cualquier herramienta o equipo. Al usar las herramientas o el equipo, las medidas de seguridad básicas se deben seguir siempre para reducir el riesgo de los daños corporales. La operación, el mantenimiento, o la modificación incorrecto de herramientas o del equipo podían dar lugar a lesión y a daños materiales serios. Este producto es **NO** ser modificado y/o ser utilizado para cualquier uso con excepción de para cuál fue diseñada.

### PAUTAS DE SEGURIDAD - DEFINICIONES

Es importante que usted leer y entienda este manual. La información que contiene se relaciona con la protección **SU SEGURIDAD y PREVENCIÓN DE PROBLEMAS**. Los símbolos abajo se utilizan para ayudarle a reconocer esta información.

- Δ PELIGRO** Indica una situación inminente peligrosa que, si no evitado, dará lugar a muerte o a lesión seria.
- Δ ADVERTENCIA** Indica una situación peligrosa que, si no evitado podía dar lugar a muerte o a lesión seria.
- Δ PRECAUCIÓN** Indica una situación potencialmente peligrosa que, si no evitado puede dar lugar a daños corporales.

### REGLAS GENERALES DE SEGURIDAD

Lea y entienda todas las instrucciones. La falta de seguir todas las instrucciones enumeradas abajo, puede dar lugar a daños corporales serios.

#### EXCEPTO ESTAS INSTRUCCIONES

##### Seguridad del área de trabajo

- Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada. Las áreas estorbadas u oscuras invitan accidentes.
- No funcione las herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, por ejemplo en presencia de líquidos inflamables, gases o polvo.
- Niños y personas presentes de la subsistencia lejos mientras que funciona una herramienta eléctrica. Las distracciones pueden hacerle soltar control.

Ni autorizan al personal de ventas del vendedor ni a cualquier otra persona a hacer cualesquiera garantías con excepción de éstos descritos arriba, o a prolongar la duración de cualquier garantía más allá del periodo descrito adjunto a nombre de Cherryhill Manufacturing Corporation.

Las garantías descritas adjunto serán las garantías únicas y exclusivas concedidas por Cherryhill Manufacturing Corporation y serán el remedio único y exclusivo disponible para el comprador. La corrección de defectos, de la manera y para el periodo del tiempo descrito adjunto, constituirá el cumplimiento completo de todas las responsabilidades y responsabilidades de Cherryhill Manufacturing Corporation al comprador con respecto al producto, y constituirá la satisfacción completa de todas las demandas, está basada en el contrato, negligencia, responsabilidad terminante o de otra manera. Nunca Cherryhill Manufacturing Corporation será obligado, o de cualquier manera responsable, de cualesquiera daños o defectos en el producto que fueran causados por reparaciones o procuraron las reparaciones realizadas por cualquier persona otro que un servicer autorizado.

ESTA GARANTÍA LE DA LAS DERECHAS LEGALES ESPECÍFICAS. USTED PUEDE TAMBIÉN TENER OTRAS DERECHAS, QUE VARÍAN DE ESTADO AL ESTADO.

**Su número de modelo del producto:** \_\_\_\_\_

**Período de la garantía para este producto:** Un (1) año en todas las partes, excepto esos artículos expreso excluidos según lo dispuesto abajo.

**Artículos adicionales excluidos de cobertura de la garantía:** Artículos del producto, perillas, cuerda eléctrica, enchufes, apretones de la manija, falda del polvo, correa de impulsión, cojines que enarenan, accesorios del aspecto del polvo, o a los accesorios, montando el kit, los sellos, o cualesquieres materiales impresos. El motor/la garantía eléctrica Info ve Porter-Cable® Info.

**Donde obtener servicio:** Cel 1-800-392-8894.

**Qué a hacer para obtener servicio:** Cel 1-800-392-8894.  
Sea seguro tener prueba de la compra disponible.

**Para la información de producto adicional entre en contacto con por favor**

Cherryhill Manufacturing Corporation  
640 Kolter, Indiana, PA 15701  
Teléfono: 800-392-8894 [www.u-sand.com](http://www.u-sand.com) Fax: 724-465-4015

## WARRANTY-MOTOR

Todas las ediciones referentes el motor/la operación/a la garantía eléctricas entran en contacto con por favor a Porter-Cable® por el manual de instrucción incluido.

**Portero-Cable®**  
**4825 Highway 45 North**  
**Jackson, TN 38305**  
**888-848-5175**  
**Www.porter-cable.com**

## GARANTÍA

Las autorizaciones de Cherryhill Manufacturing Corporation al primer comprador que este producto de la marca de fábrica de U-Sand® (el “producto,”) cuando están enviadas en su envase original, estarán libres de la ejecución y de materiales defectuosos, y convienen que, en su opción, cualquier reparación el defecto o substituirá el producto defectuoso o parte de eso en ninguna carga al comprador para las piezas o al trabajo para los periodos fijados adelante abajo. Esta garantía limitada no cubre falta a la función causada por el daño al producto mientras que en su posesión,

instalación incorrecta, uso o abuso desrazonable del producto, falta de proporcionar o de utilizar mantenimiento apropiado, falta de seguir las instrucciones escritas de la instalación y del uso, o ningún uso con excepción de propósitos personales o de la casa. Además, la garantía limitada no se aplica a ninguna artículos del aspecto del producto ni a los artículos excluidos adicionales dispuestos debajo ni a ningún producto el exterior de el cual se ha dañado o se ha desfigurado, de el cual se haya sujetado al uso erróneo, al servicio anormal o a la dirección, o que se ha alterado o se ha modificado en diseño o la construcción. En la orden para hacer cumplir las derechas bajo esta garantía limitada, el comprador debe seguir los pasos dispuestos abajo y DEBE mantener la prueba de la compra del producto.

La garantía limitada descrita adjunto está además de lo que implicó garantías se puede conceder a los compradores por la ley. TODAS LAS GARANTÍAS IMPLICADAS INCLUYENDO LAS GARANTÍAS DEL MERCHANTABILITY Y DE LA APTITUD PARA EL USO SE LIMITAN A LOS PERÍODOS A PARTIR DE LA FECHA DE LA COMPRA DISPUESTA ABAJO. LOS REMEDIOS PROPORCIONADOS EN LA GARANTÍA LIMITADA EXPRESA ADJUNTO SON LOS REMEDIOS ÚNICOS Y EXCLUSIVOS DISPONIBLES PARA USTED. NO SE HACE NINGUNAS OTRAS GARANTÍAS EXPRESAS. TODAS LAS GARANTÍAS IMPLICADAS, INCLUYENDO PERO NO LIMITADAS A CUALQUIER GARANTÍA IMPLICADA DEL MERCHANTABILITY O DE LA APTITUD PARA UN PROPÓSITO O UN USO PARTICULAR, SE LIMITAN EN LA DURACIÓN SEGÚN LO DISPUESTO ABAJO. NUNCA EL FABRICANTE SERÁ OBLIGADO PARA CUALQUIER LESIÓN FORTUITA O CONSECUENTE. Algunos estados no permiten limitaciones en cuánto tiempo una garantía implicada dura, así que adjunto la limitación puede no aplicarse a usted.

## Seguridad eléctrica

- A. las herramientas eléctricas deben emparejar el enchufe. Nunca modifique el enchufe de cualquier anera. no utilice cualquier enchufe de adaptador con las herramientas eléctricas (puestas a tierra) conectadas a tierra.
- B. Evite el contacto del cuerpo con las superficies conectadas a tierra o puestas a tierra tales como pipas, radiadores, gamas, y refrigeradores.
- C. No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o a las condiciones mojadas.
- D. No abuse de la cuerda. Nunca utilice la cuerda para llevar, tirar o desenchufar de la herramienta eléctrica. Guarde la cuerda lejos del calor, del aceite, de bordes agudos o de piezas móviles.

## Seguridad personal

- A. Alarma de la estancia, reloj qué usted está haciendo y utiliza sentido común al funcionar una herramienta eléctrica. No utilice una herramienta eléctrica mientras que usted es cansado o debajo de influencia de drogas, del alcohol o de la medicación.
- B. Utilice el equipo de seguridad. Use siempre la protección de ojo. El equipo de seguridad tal como una máscara de la oscuridad, zapatos antideslizantes de seguridad, sombrero duro, o una protección de oído, usada para las condiciones apropiadas reducirá daños corporales.
- C. Evite comenzar accidental. Asegure el interruptor está en la apagado-posición antes de tapar el pulg.
- D. No overreach. Mantenga el pie y el equilibrio apropiados siempre.
- E. Vestido correctamente. No use la ropa o la joyería floja. Guarde su pelo, ropa, y guantes lejos de piezas móviles.

## Uso y cuidado de la herramienta eléctrica

- A. No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor no le da vuelta por intervalos.
- B. Desconecte el enchufe de la fuente de energía antes de hacer cualesquiera accesorios de los ajustes, el cambiar, o almacenar las herramientas eléctricas.
- C. Almacene las herramientas eléctricas ociosas fuera del alcance de niños y no permita las personas desconocedoras con la herramienta eléctrica o estas instrucciones de funcionar la herramienta eléctrica.
- D. Mantenga las herramientas eléctricas. Compruebe para saber si hay daños y cualquier condición que puedan

## CONTENIDO DEL CARTÓN

Esta herramienta viene con un manual de instrucción que incluya una lista de piezas.

” Cojines del soporte BP4.5-5 (3) M-3020 - Falda ajustable del polvo (1)

### INSTALACIÓN DEL COJÍN DEL SOPORTE

Instale los tres cojines del soporte BP4.5 en los ejes más bajos de las asambleas del huso. Alinee el tornillo en la parte posteriora del BP4.5 con los agujeros roscados en los ejes más bajos y dé vuelta a la izquierda hasta el dedo apretado.

### INSTALACIÓN DEL AHORRADOR DEL COJÍN DEL SOPORTE

Una los tres BPS4.5 - ahorradores del cojín del soporte en el BP4.5 alineando los cojines juntos y presionando.

### INSTALACIÓN DEL PAPEL DE LIJA

Una el papel de lija necesario necesitado para el uso alineando el papel sobre el disco.

### INSTALACIÓN DE LA FALDA DEL POLVO

Los artículos antedichos están montados, quitan una vez la falda M-3020 de la oscuridad de la caja y la fijación al fondo de la placa de la cubierta asegurando la falda que usted está uniendo es llana con la superficie de trabajo para la succión máxima del vacío.

### ACCESORIO DEL VACÍO

El extremo de la diapositiva de la manguera de vacío que usted planea utilizar sobre el puerto del VAC debe ser 1.25” en el diámetro para la manguera de vacío. Esto debe caber snugly.

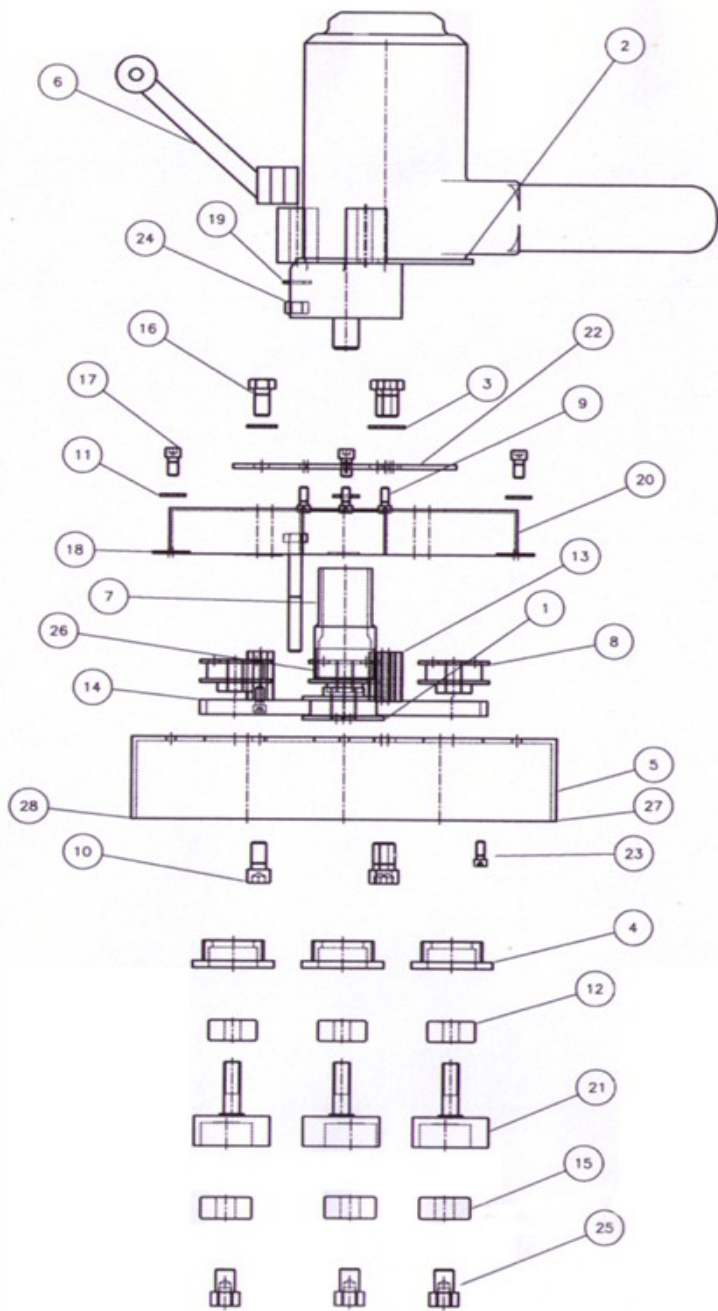
Asegure el vacío queda orientado y conectó durante la operación de la máquina.

**Δ ADVERTENCIA EL POLVO AEROTRANSPORTADO PUEDE SER UN RIESGO DE INCENDIOS SERIO. SIGA SIEMPRE FABRICA LA INSTRUCCIÓN PARA VACIAR EL CONTENIDO DEL VACÍO.**

## sustantivo lista femenino

<u>ART</u> <u>ÍCULO</u> <u>LO</u>	IDENTIFICACIÓN	DESCRIPCIÓN	Q T Y
1	M-3002	POLEA DEL MOTOR	1
2	MOTOR MINI	7 " CONTRA EL MOTOR DE 8 AMPERIOS	1
3	HW-010	WASHER-3/8	3
4	M-3003	CUBIERTA	3
5	BB-002	DECKPLATE-MDS	1
6	M-3007	MANIJA	1
7	M-3008	VAC DE PUERTO	1
8	M-3001	POLEA DE HUSO	3
9	HW-007	HEX-SHCS	3
10	HW-006	HEX-SHCS	3
11	HW-009	ARANDELA 11/16	3
12	M-3005	COJINETE, CUBIERTA,	3
13	M-3009	PILAR	3
14	HW-011	CORREA	1
15	M-3006	LLEVANDO, un EJE MÁS BAJO,	3
16	HW-003	PERNO DE LA TUERCA HEXAGONAL	3
17	HW-005	HEX-SHCS	3
18	HW-004	HEX-HMS	1
19	HW-008	WASHER-5/16	1
20	BB-001	CUBIERTA DE LA CORREA	1
21	M-3000	ÁRBOL PRINCIPAL	3
22	BB-003	MONTAJE DEL MOTOR	1
23	HW-001	BOLT-HSCS	2
24	HW-002	TUERCA - H	1
25	M-3004	BAJE EL EJE - MDS	3
26	HW-012	TUERCA DE FIJACIÓN	2
27	M-3021	BASE DE LA FALDA DEL POLVO	1
28	M-3020	FALDA DEL POLVO	1
29	MANUAL	MANUAL (NO DEMOSTRADO)	1





## OPERACIÓN

**Δ PRECAUCIÓN** Asegúrese el interruptor está en la posición de "OFF" antes de conectar la herramienta con la fuente de energía para evitar comenzar inintencional.

**Δ ADVERTENCIA** Se cerciora de usar la protección auditiva del ojo y cuando la operación este equipo.

UTILICE Un ENCHUFE ESTÁNDAR 100v.

Enchufe el vacío y después gire el vacío. Enchufe la máquina, y después dé vuelta a la máquina en sostener con dos manos. El interruptor en la lijadora se puede trabar en la posición de trabajo para el uso extendido. Para guardar la lijadora el funcionar continuamente, presionar el disparador y empujar hacia adentro el interruptor que traba el botón en el lado izquierdo de la manija. Mientras que sostiene el botón adentro lance el disparador. Para lanzar el botón de fijación, presione el disparador y lance.

Velocidad variable - usted puede ajustar la velocidad de la lijadora dando vuelta al thumbwheel. La posición #1 del Thumbwheel proporciona la velocidad de funcionamiento más lenta (3300RPM) y la posición #6 el más rápido (4500 RPM). Usted puede cambiar la velocidad mientras que el motor está funcionando o no está funcionando.

Dé vuelta a la máquina apagado y desenchúfela cuando es parado. Mueva el área del excedente de la máquina lentamente que se enarenará, substituya el papel de lija según lo necesitado. Al cambiar a partir de una arena a otra área del vacío a fondo para evitar rasguños de la arena anterior.

## PAPEL DE LIJA

Esta máquina utiliza 5" los discos que enarenan del gancho y del lazo en las varias arenas disponibles del fabricante, en 24, 36, 40, 60, 80, 100, 120, y 180 arenas.

## MANTENIMIENTO DE LA MÁQUINA

Dé vuelta a la máquina de cuando el usar acabado y desenchúfela. Desconecte el vacío de la máquina y limpie todo el polvo con la aspiradora, del fondo de la máquina.

Dé vuelta apagado al vacío y desenchúfelo. Vacíe el vacío según fábrica instrucciones inmediatamente después del uso.

**Δ ADVERTENCIA** El riesgo de incendios nunca permite el estar parado del polvo para permanecer en el aparato de la eliminación del polvo cuando es no funcionando. **Vacíe el vacío y quítelo de la lijadora cada vez que el operador está dejando el área de trabajo de la lijadora. ¡Las partículas de polvo pueden espontáneamente el combust que causa un fuego!**

### ACCESORIOS

BP4.5- cojines del soporte  
BPS4.5-Backer Ahorradores del cojín de  
M-3020 Falda de Dust  
Manual

Papel de lija- de la fabricación vendió en 20 paquetes de la PC en varias arenas. Llamada para los detalles.

BLANK